

No. 27702

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
YUGOSLAVIA**

**Arrangement concerning the detachment of Yugoslav workers from associated labour organizations in the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and their employment on work contracts in the Federal Republic of Germany.
Signed at Belgrade on 24 August 1988**

Authentic texts: German and Serbo-Croatian.

Registered by Germany on 7 December 1990.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
YUGOSLAVIE**

Accord relatif au détachement de travailleurs yougoslaves d'organisations du travail associées de la République fédérative socialiste de Yougoslavie et à leur emploi en République fédérale d'Allemagne dans le cadre de contrats entre entreprises. Signé à Belgrade le 24 août 1988

Textes authentiques : allemand et serbo-croate.

Enregistré par l'Allemagne le 7 décembre 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE FEDERAL EXECUTIVE
COUNCIL OF THE ASSEMBLY OF THE SOCIALIST FEDERAL
REPUBLIC OF YUGOSLAVIA CONCERNING THE DETACH-
MENT OF YUGOSLAV WORKERS FROM ASSOCIATED LA-
BOUR ORGANIZATIONS IN THE SOCIALIST FEDERAL RE-
PUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THEIR EMPLOYMENT ON
WORK CONTRACTS IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GER-
MANY

The Government of the Federal Republic of Germany and

The Federal Executive Council of the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia,

Appreciating the mutual benefit of their present economic, industrial and technical cooperation,

Desiring to place the detachment and employment of workers from associated labour organizations on a sound footing, with due regard for the requirements of the labour market, in order to ensure economic cooperation,

With a view to establishing clearly defined terms and conditions for the associated labour organizations in the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and enterprises in the Federal Republic of Germany which are cooperating on the basis of work contracts, in order to provide better opportunities for the detachment and employment of Yugoslav workers from associated labour organizations,

Have agreed as follows:

Article 1

Work permits shall be issued to Yugoslav workers who are detached for temporary employment in the territory of the Federal Republic of Germany on a work contract between the Yugoslav associated labour organizations and an enterprise domiciled in the Federal Republic of Germany (contractual workers) regardless of the situation and trends of the labour market.

Article 2

1. The number of contractual workers shall be limited to a maximum of 5,000, including 1,500 workers in the building trade.

2. Work permits shall be issued to workers solely for executing work contracts for which purpose mainly professionally qualified workers are required. Work

¹ Came into force provisionally on 24 August 1988, the date of signature, and definitively on 20 July 1989, the date on which the Federal Executive Council of the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia notified the Government of the Federal Republic of Germany of the completion of the relevant requirements under Yugoslav law, in accordance with article 12 (1).